

## **Culebrilla (Herpes Zóster)**

Estimado(a) padre/madre o tutor,

Se le proporciona esta hoja informativa:

**porque usted o su hijo puede haber estado expuesto a la culebrilla.** Si cree que a su hijo le ha dado la **culebrilla**, comuníquese con su proveedor de atención médica. Notifique a su proveedor de cuidado infantil o preescolar inmediatamente después de que se haya realizado el diagnóstico.

**sólo con fines informativos.**

---

### **¿Qué es la culebrilla?**

La culebrilla es una infección localizada debido al mismo virus que causa la varicela. Ocurre solo en personas que han tenido varicela en el pasado, o raramente en alguien que ha recibido la vacuna contra la varicela, y se debe a una reactivación del virus de la varicela. Se desconoce por qué el virus se reactiva en algunos individuos y no en otros. La culebrilla puede aparecer muchos años después de que una persona haya tenido varicela.

### **¿Cuál es la causa de la culebrilla?**

La culebrilla es causada por el virus de la varicela que permanece en las raíces nerviosas de una persona que tuvo varicela. El virus puede volverse activo en su cuerpo años después causando la culebrilla.

### **¿Cuáles son los síntomas de la culebrilla?**

El primer síntoma suele ser una sensación de hormigueo en la piel, picazón o un dolor punzante. Después de varios días, aparece un sarpullido como una banda o un parche lleno de protuberancias en el costado del cuerpo o la cara. Luego se transforman en pequeñas ampollas llenas de líquido que se secan y forman costras en pocos días. Cuando el sarpullido está en su nivel más alto, los síntomas pueden variar desde una picazón leve hasta un dolor intenso. El sarpullido y el dolor usualmente desaparecen dentro de tres a cinco semanas.

### **¿Cómo se transmite la culebrilla?**

Las personas que tienen culebrilla son contagiosas para las personas que no tienen inmunidad contra la varicela. Por lo tanto, las personas que no han tenido varicela o que no han recibido la vacuna contra la varicela pueden contraer la varicela si tienen contacto cercano con las ampollas de una persona que tiene culebrilla. El virus se transmite a través del contacto directo con el líquido en las ampollas del sarpullido.

Una persona ya debe haber tenido varicela en el pasado para que se le desarrolle la culebrilla. El contacto con una persona con culebrilla no causa la reactivación del virus de la varicela en otra persona. No puede contagiarse de la culebrilla de alguien que tiene culebrilla. Una persona puede contraer la culebrilla de su propio virus de la varicela, pero no de otra persona.

### **¿Quién está en riesgo de contraer la culebrilla?**

Cualquiera que haya tenido varicela en el pasado puede contraer culebrilla. La enfermedad se observa principalmente en personas con sistemas inmunológicos debilitados, como los ancianos y aquellos con ciertas condiciones médicas subyacentes. Se estima que entre el 10% y el 20% de la población total, y hasta el 50% de las personas que superan la edad de 80 años, tendrán al menos un episodio de culebrilla.

---

### **Child Care Health Program**

401 Fifth Avenue ■ Seattle, WA 98104-1818 ■ tel: 206.263-8262 ■ fax: 206.205.6236

**Adapted from the Snohomish Health District**

### **¿Cuándo y durante cuánto tiempo puede una persona transmitir el virus de la varicela?**

El virus está presente en el sitio del sarpullido de la culebrilla y es contagioso hasta que las ampollas sequen y encostren.

### **¿Cuál es el tratamiento para la culebrilla?**

La mayoría de los casos de culebrilla se resuelven solos sin tratamiento específico. Los médicos pueden recetar medicamentos para casos severos en individuos con sistemas inmunológicos debilitados.

### **¿Qué se puede hacer para evitar la transmisión de la culebrilla?**

La varicela debe prevenirse para evitar la culebrilla. Se ha desarrollado una vacuna contra la varicela que puede reducir el riesgo de contraer la culebrilla a una edad más avanzada. Esta vacuna se recomienda para niños de 12 meses en adelante y adultos sin historial o enfermedad de varicela. Hay disponible una vacuna contra la culebrilla para personas de 60 años y mayores.

Para evitar transmitir la varicela o contraerla de alguien infectado con la culebrilla:

- Evite el contacto directo con ampollas infectadas. Mantenga las ampollas cubiertas. Use guantes si es necesario el contacto directo con las ampollas.
- Deseche en una bolsa de plástico sellada las vendas que hayan estado en contacto con las ampollas.
- Desinfecte las superficies que han estado en contacto con el líquido de las ampollas.
- Evite compartir toallas y artículos personales con una persona que tenga culebrilla.
- Practique un buen lavado de manos.

### **¿Excluir de un entorno grupal?**

No es necesario excluir a los niños con culebrilla a menos que las ampollas no puedan cubrirse o que el niño cumpla con otros criterios de exclusión, como fiebre con cambio de comportamiento.

**Referencia:** *Academia Americana de Pediatría (American Academy of Pediatrics)*

- Manejo de enfermedades infecciosas en el Cuidado Infantil y Escuelas, página 155.

*Este documento fue impreso del sitio web del Programa de Cuidado Infantil de Seattle y el Condado de King (Seattle King County Child Care Program) por su centro de cuidado infantil o escuela. Solo es para proporcionar información y no pretende sustituir una consulta con su proveedor de cuidado médico. Este documento no es válido después del 06/2019.*

---

#### **Child Care Health Program**

401 Fifth Avenue ■ Seattle, WA 98104-1818 ■ tel: 206.263-8262 ■ fax: 206.205.6236

**Adapted from the Snohomish Health District**